



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

FLEET SERVICES ASIA PTY LTD

3/189 Cherry Lane, Laverton North, Melbourne VIC 3026, Australia

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.

is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 11.00004.270 от 09.03.2011
Survey Report No. of

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 11.00003.270 действительно до 09.03.2016 »
Recognition Certificate No. is valid until »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 09.03.2016
This Certificate with Annex is valid until

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Условия применения Свидетельства о признании устанавливаются Соглашением между Российским морским регистром судоходства и предприятием.

The application procedure for this Recognition Certificate is set forth in the relevant Agreement between Russian Maritime Register of Shipping and the Firm.

Дата выдачи 09.03.2011 № 11.00003.270
Date of issue

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

A.Illarionov / Илларионов А.Ю.

(фамилия, инициалы
name)



ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted] (ф.и.о., подпись)
[redacted] (name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted] (ф.и.о., подпись)
[redacted] (name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted] (ф.и.о., подпись)
[redacted] (name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted] (ф.и.о., подпись)
[redacted] (name, signature)

ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

(к форме 7.1.4.2
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 11.00003.270
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием Code and names of works performed by the Firm	
22004000МК	<i>Survey and maintenance of fire-fighting equipment, systems and outfit / Освидетельствование и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения.</i>
22005000	<i>Survey and maintenance of life-saving appliances / Освидетельствование и техническое обслуживание спасательных средств:</i>
22005001МК	<i>Inflatable liferafts, manufacturer (Type) / Плоты спасательные надувные, производитель (тип): SHANGHAI STAR RUBBER PRODUCTS CO., LTD, China (CSM, RAFT-A all models); DSB, DEUTSCHE SCHLAUCHBOOT GmbH&Co.KG, Germany (DSB, AFG, VEB, LR86, LR05); SCH, SHANGHAI CUNHONG MARINE LIFE SAVING APPLIANCE CO., LTD, China (CUN HONG PAI, DE CHUAN FA, CHF, DLR); SHANGHAI YOULONG RUBBER PRODUCTS CO., LTD, China (KHA, KHZ, KHD, KHR, KHK, KHY, KHY(SR) all models and capacities); YANTAI HUAYANG LIFESAVING EQUIPMENT MANUFACTURING CO., LTD, China (HYF); FUJIKURA RUBBER WORKS, Japan (FUJIKURA, MITSUBISHI, SUMITOMO); ZODIAC INTERNATIONAL, France (ZODIAC & BOMBARD capacity 6, 8, 10, 12, 16, 20, 25, 37); RFD BEAUFORT LTD, UK (FERRYMAN, SURVIVA all models); SURVITEC GROUP LTD, Ireland (RFD SURVIVA all models, DSB LR05); RFD TOYO MARINE PRODUCTS, Japan (RFD TOYO, TRA, TRS); NINGBO JIANGDONG RUANSHI LIFESAVING EQUIPMENT FACTORY, China (CRV)</i>
22005002	<i>Containers for inflatable liferafts / Контейнеры для надувных спасательных плотов;</i>
22005003МК	<i>Hydrostatic release units / Гидростатические разобцающие устройства;</i>
22005004	<i>Lifebuoys / Круги спасательные;</i>
22005008	<i>Equipment of lifeboats and liferafts / Снабжение спасательных шлюпок, плотов;</i>
22005011	<i>Weak link, automatic gas inflation system, embarkation ladders, lifelines / Слабое звено, система автоматического наполнения, посадочные штурмтрапы, шкентели;</i>
22005012	<i>Non-inflatable lifejackets, immersion suits, anti-exposure suits, thermal protective aids / Жилеты спасательные ненадувные, гидротермокостюмы, защитные костюмы, теплозащитные средства.</i>
22008000МК	<i>Survey and maintenance of personal breathing apparatus / Освидетельствование и техническое обслуживание индивидуальных дыхательных аппаратов.</i>

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



А.Шарионов / Илларионов А.Ю.

(фамилия, инициалы
name)